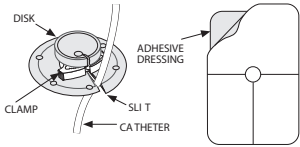


UreSil® TRU-FIX™ Catheter Fixation Kit

Intended use:
For externally securing percutaneous catheters.



INSTRUCTIONS FOR USE:

1. Clean and dry the catheter exit site.
2. Position the disk onto the catheter via the slit.
3. Slide the disk onto the skin.
4. Close the clamp completely.
5. Apply the adhesive dressing after removing the release paper.

STERILE EO 

Sterile if package is unopened and undamaged. For single use only. The reuse of this single-use device can lead to patient infection and/or device malfunction. Caution: Federal Law (U.S.A.) restricts this device to sale by or on the order of a physician. TRU-FIX is a trademark of UreSil, LLC. UreSil is a registered trademark of UreSil, LLC. U.S. Patent no. 5,833,666 TO REORDER: Call 1-800-538-7374 (U.S. only) Fax: 1-847-982-0106

UreSil, LLC,
5418 W. Touhy Ave., Skokie, IL 60077 U.S.A.
EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

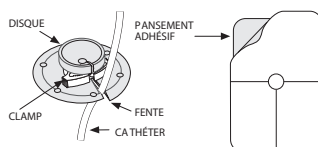
8-19-202 rev. 08/22/2017



en

UreSil Kit de Fixation du Cathéter TRU-FIX

EMPLOI PRÉVU:
Pour la fixation externe de cathéters percutanés.



MODE D'EMPLOI:

1. Nettoyer et sécher l'emplacement de sortie du cathéter.
2. Positionner le disque sur le cathéter en utilisant la fente.
3. Faire glisser le disque sur la peau.
4. Fermer complètement le clamp.
5. Appliquer le pansement adhésif après avoir retiré le papier découpable.

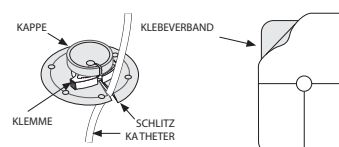
STERILE EO 

Stérile si l'emballage n'a pas été ouvert et/ou endommagé. A usage unique exclusivement. La réutilisation de ce dispositif à usage unique peut conduire à l'infection du patient et / ou le dysfonctionnement du dispositif. Avertissement: La loi fédérale (États-Unis), permet la vente de ce dispositif uniquement sur ordonnance d'un médecin.

fr

UreSil TRU-FIX Katheter- Fixierungskit

ANWENDUNGSBEIET:
Für die Außenbefestigung perkutaner Katheter.



GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Die Katheteraustrittsstelle reinigen und trocknen.
2. Die Kappe über den Schlitz am Katheter positionieren.
3. Die Kappe an die Haut heranschieben.
4. Die Klemme vollständig schließen.
5. Nach Abziehen des schützenden Papiers den Klebeverband aufbringen.

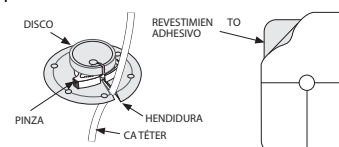
STERILE EO 

Produkt ist steril, wenn die Verpackung ungeöffnet und unbeschädigt ist. Nur zum einmaligen Gebrauch. Die Wiederverwendung dieses für den Einmalgebrauch bestimmten Produkts kann zur Infektion des Patienten bzw. zum Versagen des Produkts führen. Achtung: Laut US-amerikanischem Bundesgesetz nur für den Verkauf durch oder auf Anordnung eines Arztes zugelassen.

de


UreSil Kit de Fijación de Catéter TRU-FIX

UTILIZACIÓN:
Para asegurar externamente los catéteres percutáneos.



INSTRUCCIONES DE USO:

1. Limpiar y secar el lugar de salida del catéter.
2. Colocar el disco en la hendidura del catéter.
3. Deslizar el disco sobre la piel.
4. Cerrar la pinza completamente.
5. Aplicar revestimiento adhesivo después de retirar el papel de liberación.

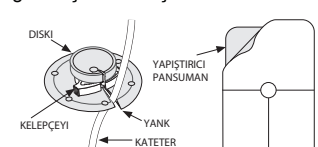
STERILE EO 

Estéril si el paquete no se abre ni se daña. Desechable después del primer uso. Volver a utilizar este dispositivo desechable puede producir infecciones en pacientes o el mal funcionamiento del dispositivo. Precaución: La Ley federal (de Estados Unidos) restringe la venta de este dispositivo a médicos o bajo prescripción facultativa.

es

UreSil TRU-FIX Kateter Fiksasyon Kiti

KULLANIM AMACI:
Perkütan kateterlerin harici olarak sağlanlaştırılması için



KULLANMA TALİMATLARI:

1. Kateter çıkış bölgesin temizleyin ve kurutun.
2. Yarık yardımıyla disk kateter üzerine yerleştirin.
3. Diski cildin üzerine kaydırın.
4. Kelepçeyi tam olarak kapatın.
5. Koruyucu kağıdı çıkardıktan sonra yapıştırıcı pansumanı uygulayın.

STERILE EO 

Paket açılmadığı ve hasar görmediği sürece sterildir. Tek bir kullanım içindir. Bu tek kullanımlık cihazın yeniden kullanımı hasta enfeksiyonlarına ve/veya cihazın bozulmasına neden olabilir. Dikkat: Federal Yasalar (A.B.D.) bu cihazı bir hekim tarafından ya da bir hekim siparişi üzerine satılacak şekilde sınırlamaktadır.

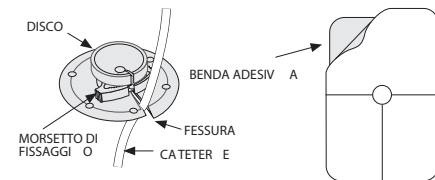
tr

UreSil Kit di Fissaggio del Catetere TRU-FIX

it

UTILIZZO:

Per assicurare esternamente cateteri percutanei.



ISTRUZIONI PER L'USO:

1. Pulire e asciugare l'area d'uscita del catetere.
2. Posizionare il disco sul catetere attraverso la fessura.
3. Far scorrere il disco sulla pelle.
4. Chiudere completamente il morsetto.
5. Applicare la benda adesiva dopo aver tolto la carta protettiva.

STERILE EO   0086

Sterile se la confezione è integra e non danneggiata. Monouso. Il riutilizzo di questo dispositivo monouso può portare a infezioni del paziente e / o malfunzionamento del dispositivo. Attenzione: La Legge Federale (USA) limita la vendita del dispositivo o previa prescrizione di un medico.

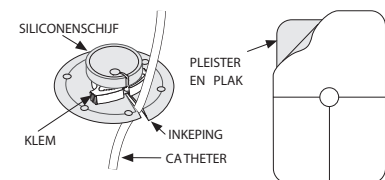
8-19-202 rev. 08/22/2017

UreSil TRU-FIX Catheter Fixation Kit

nl

TE GEBRUIKEN VOOR:

Voor uitwendige fixatie van percutane catheters.



GEBRUIKSAANWIJZING:

1. Maak de huid rondom de catheter schoon en droog.
2. Plaats de siliconenschijf via de inkeping om de catheter.
3. Schuif de siliconenschijf op tot de huid.
4. Sluit de klem volledig.
5. Verwijder het papier van de pleister en plak deze over de siliconenschijf.

STERILE EO   0086

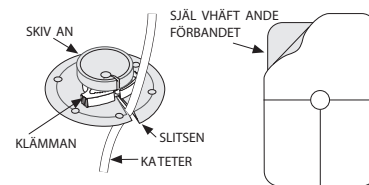
Steriel indien verpakking ongeopend en onbeschadigd. Slechts voor eenmalig gebruik. Het opnieuw gebruiken van dit wegwerpinstrument kan leiden tot infectie of slechte werking van het instrument. Voorzichtig: De Federale Wet (USA) beperkt dit instrument tot verkoop door of op bevel van een arts.

UreSil TRU-FIX Sats för Kateterfixering

sv

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE:

För extern fixering av percutana katetrar.



BRUKSANVISNING:

1. Rengör och torka kateterens utgångsställe.
2. Placera skivan på katetern med hjälp av slitsen.
3. För ned skivan så att den ligger an mot huden.
4. Stäng klämman helt.
5. Ta bort skyddspapperet på det självhäftande förbandet och sätt fast det.

STERILE EO   0086

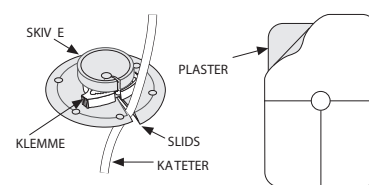
Steril om förpackningen är obruten och oskadad. Endast för engångsbruk. Återanvändning av denna anordning för engångsbruk kan leda till infektion hos patient och/eller att anordningen inte fungerar som den ska. Varning: Enligt federal lag (i USA) får denna produkt endast säljas av eller på order av läkare.

UreSil TRU-FIX Kateterfikseringssæt

da

ANVENDELSE:

Til ekstern fiksering af percutane katetre.



BRUGSANVISNING:

1. Rengør og aftør kateterets udmundingssted.
2. Placer skiven på kateteret ved hjælp af slidsen.
3. Lad skiven glide ned til huden.
4. Luk klemmen helt.
5. Læg plastret på efter beskyttelses-papiret er fjernet.

STERILE EO   0086

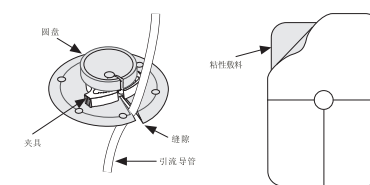
Steril, hvis emballagen er uåbnet og ubeskadiget. Kun til engangsbrug. Genbrug af denne engangs-anordning kan resultere i patientinfektion og/eller fejlfunktion af anordningen. Forsigtig: I medfør af amerikansk forbundslovgivning er salget af denne anordning begrænset til at måtte ske af en læge eller efter ordinerings af en læge.

UreSil TRU-FIX 引流导管固定贴

cn

适用范围:

用于在外部固定经皮引流导管



使用说明:

1. 清洁及弄干引流导管的出口位点。
2. 通过缝隙，将圆盘放置于引流导管上。
3. 将圆盘滑到皮肤上。
4. 将夹具完全闭合。
5. 揭下隔离纸后施用粘性敷料。

STERILE EO   0086

包装未开并且未损坏为无菌。 仅供一次性使用。 再次使用本一次性使用器件可能导致病人受感染及/或器件故障。警告：美国联邦法律规定，本器件应由医师出售或按医师的处方出售。